

Информация о поступлении
в школу для родителей
мультикультурных учеников

Отправить
нашего
ребенка в школу





**Информация о поступлении
для родителей
мультикультурных учеников**

Отправить нашего ребенка в школу

‘Информация о поступлении для родителей мультикультурных учеников-Отправить нашего ребенка в школу’ - это справочные материалы для родителей мультикультурных учеников, которые готовятся к поступлению в детский сад-начальную-среднюю-старшую школу в Корее. В данных материалах содержится информация о различных видах помощи, которую предоставляет школа от этапа подготовки к поступлению для адаптации к жизни в школе. Материалы были изготовлены на основе информации о жизни в школе в Корее для того, чтобы помочь родителям оказать поддержку детям в жизни в школе. В каждой главе содержится следующая информация.



I. В главе 'Подготовка к поступлению' представлена информация об этапах подготовки к поступлению, о документах для поступления учеников с иностранным гражданством и т.д.



II. В главе 'Поступление в школу' представлена подробная информация о кандидатах и периоде поступления по уровням от детского сада до начальной, средней и старшей школах и т.д.



III. В главе 'Помощь в получении школьного образования' представлена информация о подготовке к получению школьного образования, обучении корейскому языку и предметном обучении, о карьерной консультации и эмоциональной поддержке и т.д.



IV. В главе 'Система образовательной поддержки' представлена информация о финансовой поддержке расходов на образование и о помощи в школе и в жизни в Корее и т.д.

Надеемся, что данные материалы помогут родителям мультикультурных учеников, желающих отправить ребенка в школу в Корее, легко и удобно подготовиться к поступлению.

Школьное образование в Корее

Система образования в Корее

Структуры системы образования в Корее



Период обучения и возраст

Процесс	Наименование процесса	Период обучения	Возраст	Примечание
Дошкольное образование	Детский сад	3	3~5 лет	
Начальное образование	Начальная школа	6	6~11 лет	Обязательное образование, бесплатное образование*
Среднее образование	Средняя школа	3	12~14 лет	Обязательное образование, бесплатное образование*
	Старшая школа	3	15~17 лет	Бесплатное образование*
Старшее образование	ВУЗ	4	Старше 18 лет	

* Помощь по бесплатному образованию: Плата за поступление, плата за образование, плата за поддержку деятельности школы, расходы на покупку учебников

* Те, кто не отправляют ребенка получать обязательное образование, налагаются штрафа

* Но образование в частной начальной школе, частной средней школе и автономной частной старшей школе, некоторых частных старших школах специального назначения, специализированных школах (искусство-физкультура-международная школа) оплачивается самостоятельно

Жизнь в корейской школе

Обычно в государственных школах в Корее новый учебный год начинается в первый будний день марта, а подробное расписание мероприятий отличается в зависимости от класса и школы



Основные образовательные мероприятия и деятельность в течение 1 года

Мероприятие	Пояснение	Период
Церемония поступления (Церемония открытия)	День, когда начинается новый семестр нового учебного года	Первый будний день марта
Выходной по усмотрению школы	День, который школа самостоятельно назначает выходным днем	По назначению школы
Годовщина открытия школы	День, когда отмечают годовщину открытия школы	По назначению школы
Экскурсия, обучение на природе	День, когда урок проводится в музее, на ферме, на природе	Апрель, Октябрь
День спортивных состязаний (Физкультурный праздник)	День, когда ученики всей школы или по классам участвуют в спортивных состязаниях	Май
День открытых уроков	День, когда проводятся открытые уроки	Апрель-Май
Начало летних каникул	День, когда после окончания 1-го семестра начинаются летние каникулы	Конец июля
Начало нового семестра летом	День, когда заканчиваются летние каникулы и начинается 2-ой семестр	Конец августа
Начало зимних каникул	День, когда начинаются зимние каникулы	Конец декабря-Январь
Церемония окончания учебного года (Выпускной)	День, когда заканчивается учебный год	Январь-Февраль



Распорядок дня :

Продолжительность урока (начальная школа 40 минут, средняя школа 45 минут, старшая школа 50 минут) и перемена (10 минут)

Урок	Время	Деятельность
1-ый урок	09:10~09:50	Урок по предмету
2-ой урок	10:00~10:40	Урок по предмету
3-ий урок	10:50~11:30	Урок по предмету
4-ый урок	11:40~12:20	Урок по предмету
Обед	12:20~13:10	Обед и свободное время
5-ый урок	13:10~13:50	Урок по предмету
6-ой урок	14:00~14:40	Урок по предмету
После уроков	14:00~16:30	Класс по уходу за ребенком, послешкольные программы (только для желающих)

* Пример по начальной школе, время начала уроков и распорядок отличаются в зависимости от класса и школы

Обучение мультикультурных учеников в корейской школе

Помощь в поступлении в учреждение государственного образования для гарантии справедливых возможностей получения образования

- Поступление-зачисление в начальную-среднюю школу возможно независимо от статуса пребывания-национальности-расы и т.д. ребенка-подростка
- Существуют случаи, когда родители не отправляют ребенка в школу из-за опасений раскрытия личности, но долгосрочное пребывание без регистрации для гарантии возможности получения образования ребенком не отслеживается

Помощь в подготовке к получению школьного образования



Процесс 'Джингомдари(Каменный мост)'

Программа помощи в ранней адаптации к школьной жизни для мультикультурных учеников, планирующих поступление, зачисление в начальную-среднюю школу

Индивидуальное обучение корейскому языку и помощь в изучении предметов



Классы корейского языка и обучение корейскому языку с визитом

Ведутся специальные классы для интенсивного обучения корейскому языку учеников-иммигрантов после въезда в страну, иностранных учеников и других мультикультурных учеников



Программа менторинга студентами

Студент(ментор) помогает мультикультурным дошкольникам и ученикам(менти) адаптироваться к школьной жизни и учиться



Разработка-снабжение учебными пособиями по предметам

В учебных пособиях пояснены основные понятия и лексика по предметам, чтобы помочь мультикультурным ученикам в учебе

Консультация по карьере.образованию и эмоциональная поддержка



Развитие сильных сторон владения двумя языками

Для стимулирования изучения двух языков разрабатываются учебные материалы в виде электронных книг и проводится 'Национальный конкурс говорения на двух языках'



Программа профориентации и менторинга

Проводятся программы профориентации учеников с учетом особенностей подростков на фоне иммиграции и 'отдаленный видео-менторинг по вопросам профориентации(mentoring.career.go.kr)'



Помощь в школьной жизни и эмоциональная поддержка

Предоставляется 'Опросник особенностей душевного состояния-особенностей поведения' на многих языках и устанавливается коммуникация с учреждениями местных сообществ, оказывающими помощь мультикультурным детям-подросткам



I. Подготовка к поступлению

1. Порядок подготовки к поступлению 5
2. Документы для поступления ученика с иностранным гражданством 6



II. Процесс поступления в школу

1. Поступление в детский сад 7
2. Поступление в начальную школу 8
3. Поступление в среднюю школу 10
4. Поступление в старшую школу 12



III. Помощь в получении школьного образования

1. Помощь в подготовке к получению школьного образования 13
2. Индивидуальное обучение корейскому языку и помощь в предметном обучении 13
3. Карьерная консультация и эмоциональная поддержка 14



IV. Система образовательной поддержки

1. Помощь в школе и в жизни 15
2. Помощь в школе и в жизни 17

- [Приложение 1] Термины, связанные с жизнью в школе(детском саду) 18
- [Приложение 2] Информация о видео-материале для родителей «Система образования в Корее и информация о поступлении» 22
- [Приложение 3] Представление веб-сайта бесплатного онлайн-обучения корейскому языку 23



I

Подготовка к поступлению

1. Порядок подготовки к поступлению



Гражданство Республики Корея

В том числе имеющие двойное гражданство, одно из которых гражданство Республики Корея

По такому же процессу, что и не мультикультурные ученики



Иностранное гражданство

В том числе дети незарегистрированных иммигрантов, беженцев

По процессу управления успеваемостью для учеников с иностранным гражданством



Детский сад

- Подача заявки и отбор через веб-сайт 'Впервые в школу(www.go-firstschool.go.kr)' (набор детей в октябре-ноябре)
- Подача заявки на поступление директору детского сада, в который хотите поступить
- ※ Поступление возможно в пределах ограниченного количества мест

- Подача заявки на поступление директору детского сада, в который хотите поступить
- ※ Поступление возможно в пределах ограниченного количества мест



Начальная школа

- Административный орган отправляет домой уведомление о поступлении в школу

- Подача заявки на поступление директору начальной школы, которая находится в школьном округе по месту жительства
- *Можно проверить в отделе образования



Средняя школа

- Подача заявки и распределение средней школы в начальной школе, в которой учится ребенок
- ※ В случае специализированной средней школы необходимо проверить информацию об отборе отдельно на веб-сайте школы

- Подача заявки на поступление в отдел поддержки образования или директору средней школы



Старшая школа

- Подача заявки и распределение старшей школы в средней школе, в которой учится ребенок
- ※ Необходимо проверить отдельно на веб-сайте 'Информационный портал о поступлении в старшую школу(www.hischool.go.kr)'

- Подача заявки на поступление директору старшей школы, в которую хотите поступить



Описанный выше процесс относится к мультикультурным ученикам, которые в первый раз поступают в школу в Корею, при выборе школы для поступления:зачисления ребенка необходимо сначала проконсультироваться со школой или отделом (поддержки) образования в школьном округе по месту жительства, с Мультикультурным центром поддержки образования и т.д.

Термины, связанные с поступлением в школу (справочная информация)



Поступление(Зачисление): поступление в школу(новый ученик, поступающий в 1 класс)

Поступление: поступление в соответствующий класс школы, которая относится к обязательному образованию

Поступление(Перевод): не подлежащее обязательному образованию лицо, прекратившее обучение, поступает повторно в старший класс школы, в которой ранее учился, или поступает повторно в другую школу(в том числе поступление в тот же класс или в младший класс начальной-средней школы, в которой ранее учился)

2. Документы для подачи заявки на поступление ученикам с иностранным гражданством

01	Заявление о поступлении или зачислении	<ul style="list-style-type: none"> По образцу, который предоставляет школа или отдел образования 	ДС Нач. Ср. Ст.
02	Документ, подтверждающий въезд/выезд из страны, или документ, подтверждающий регистрацию иностранного гражданина	<ul style="list-style-type: none"> Договор аренды, гарантийное письмо о проживании по определенному адресу или другой документ, подтверждающий факт проживания Если вы предоставите согласие, то школа и отдел поддержки образования могут посмотреть копию регистрации резидента, регистрацию иностранного гражданина и т.д. без предоставления самих документов 	ДС Нач. Ср. Ст.
03	Справка об успеваемости	<ul style="list-style-type: none"> Документ, подтверждающий успеваемость до класса, который закончил или в котором учится ребенок 	Нач. Ср. Ст.
04	Удостоверение учащегося, Диплом (для соответствующих лиц)	<ul style="list-style-type: none"> Документ, подтверждающий год, месяц и день поступления-отчисления и класс, в котором учится ребенок, с подписью(печатью) директора школы 	Нач. Ср. Ст.
05	Школьные записи об ученике (для соответствующих лиц)	<ul style="list-style-type: none"> Предоставить, если ребенок ходил в школу в Корею 	Нач. Ср. Ст.
06	Сертификат вакцинации	<ul style="list-style-type: none"> Школа может потребовать документ согласно 'контролю вакцинации учеников из за границы' 'Руководства по предотвращению инфекционных заболеваний' от ответу на кризисы 	Нач. Ср. Ст.
07	Другие документы по указаниям отдела образования городов и провинций	<ul style="list-style-type: none"> Необходимо обязательно проверить документы, которые требует отдел образования 	Нач. Ср. Ст.
08	<ul style="list-style-type: none"> Помимо этого, для проверки информации об ученике в образовательных целях могут потребоваться копия паспорта, свидетельство о семейных отношениях, копия регистрации гражданина(если есть гражданство Республики Корея) и т.д. 	ДС Нач. Ср. Ст.	

ДС: Детский сад Нач.: Начальная школа Ср.: Средняя школа Ст.: Старшая школа



- Если школа входит в 'Список аккредитованных иностранных школ начального, среднего, старшего образований' Министерства образования, то можно исключить процесс получения апостиля и процесс подтверждения консула дипломатического представительства и заменить документом, выданным директором школы
- Если школы нет в списке, то необходимо 'получить апостиль(страны Гаагской конвенции) или получить 'подтверждение консула' дипломатического представительства.
 - ※ Заявитель подтверждает то, что школа является официальным образовательным учреждением соответствующей страны(например, распечатать и предоставить список школ, аккредитованных региональным отделом образования и др.) или, как было указано ранее, 'получить апостиль' или получить 'подтверждение консула'
- На документе, подтверждающем полученное образование, должна быть печать или подпись директора школы
- К документам не на корейском и не на английском языках должен быть приложен нотариально заверенный перевод
- При обнаружении подделывании-фальсификации документов поступление соответствующего ученика может быть аннулировано



Если подтверждение полученного образования затруднительно, то вопросы по признанию полученного образования и определению класса обсуждаются на 'Комитете по рассмотрению полученного образования мультикультурных учеников'



II

Поступление в школу



1. Поступление в детский сад



Тип

Государственный детский сад

Детский сад, основанный/управляемый государством

Общественный детский сад

Городской-провинциальный детский сад, основанный/управляемый местными органами власти

Частный детский сад

Детский сад, основанный/управляемый юридическим лицом или физическим лицом



Кандидаты и период поступления

- Дети дошкольного возраста от 3 до 5 лет поступают в детский сад
- Подача заявок через **'Впервые в школу'** в октябре-ноябре, в остальные периоды возможен регулярный прием в пределах ограниченного количества мест



Процесс поступления

Все процессы от подачи заявки на поступление до регистрации проводятся через систему управления поступлением в детский сад - веб-сайт **'Впервые в школу'** (www.go-firstschool.go.kr)

Приоритетный набор*

Прием заявок

Жеребьевка-объявление результатов

Регистрация

Обычный набор

Предварительный прием заявок

Основной прием заявок

Жеребьевка-объявление результатов

Регистрация

Контроль листа ожидания

Дополнительный набор

Регистрация заявок

*Приоритетный набор

-Необходимо проверить в правилах приема в детский сад, являетесь ли вы кандидатом приоритетного набора или нет
-Кандидаты приоритетного набора должны обязательно предоставить подтверждающие документы в детский сад

- За исключением периода набора через **'Впервые в школу'**, документы для поступления нужно подать самостоятельно в детский сад, поступление возможно, если есть вакантное место в соответствующей возрастной категории



Процесс использования 'Впервые в школу'

01

Регистрация (регистрация ребенка)

02

Поиск детского сада

03

Результат приоритетного набора

04

Проверка результата отбора

05

Регистрация детского сада (при отборе)



Составление и ведение учебного процесса

- **Режим дня** : Делится на учебный процесс(4-5 часов в день) и послешкольную программу(после учебного процесса), режим и время могут отличаться в зависимости от детского сада

Пример режима дня

Категория	Время	Деятельность
Учебный процесс	09:00-13:00	Приход в детский сад, свободное время игр, перекус, прогулка, обед, деятельность
Послешкольная программа	13:00-18:00	Отдых и дневной сон, послеобеденный перекус, специализированные программы, специальная активность, свободное время игр, прогулка



2. Поступление в начальную школу



Тип школы

Государственная начальная школа

Начальная школа и начальная школа при государственном университете или педагогическом университете, основанная/управляемая государством

Общественная начальная школа

Городская/провинциальная начальная школа, основанная/управляемая местными органами власти

Частная начальная школа

Начальная школа, основанная/управляемая юридическим лицом или физическим лицом



Кандидаты и период поступления (зачисления)

- В школу нужно ходить с 1 марта года, следующего после исполнения 6 лет, начальная школа является обязательным образованием и бесплатным образованием. Если родители не зачисляют ребенка в начальную школу, то они налагаются штрафа



Процесс поступления

Процесс поступления в начальную школу в Корее следующий:



- В основном, школа назначается по месту жительства, но в случае ребенка мультикультурной семьи возможно поступление в начальную школу со специальным классом (классом корейского языка) для мультикультурных учеников
 - Родителям, желающим поступить раньше или отсрочить поступление, нужно ежегодно с 1 октября по 31 декабря посетить административное учреждение или общественный центр и подать заявку
- ※ Поступить раньше или отсрочить поступление утверждается по решению родителей, поэтому до подачи заявки необходимо хорошо подумать



Поступление в начальную школу мультикультурных учеников

- В случае детей иностранной семьи, даже если ребенок родился в Корее, уведомление о поступлении в школу не выдается, поэтому необходимо посетить ближайшую начальную школу с документами, подтверждающими проживание в Корее, и получить консультацию о поступлении
- Даже дети незарегистрированных иммигрантов могут поступить в школу, требуются документ, подтверждающий проживание в Корее, например, договор аренды жилья, удостоверение личности и т.д., также документ, подтверждающий год рождения

Информация
о школьной
жизни



Урок

- **Время уроков** : 4 или 5 уроков в день / урок длится 40 минут
- **Составление**: Учебные предметы, творческая деятельность

Учебные
предметы

1~2классы | Корейский язык, Математика, Объединенные предметы(Правильное поведение, Мудрое поведение, Радостное поведение)

3~4классы | Корейский язык, Мораль, Обществознание, Математика, Природоведение, Физкультура, Музыка, Изобразительное искусство, Английский язык

5~6классы | Корейский язык, Мораль, Обществознание, Математика, Природоведение, Прикладная наука, Физкультура, Музыка, Изобразительное искусство, Английский язык

Творческая
деятельность

Внеклассная деятельность по формированию основных жизненных привычек, необходимых для жизни в обществе, поиску и обнаружению индивидуального характера и талантов, отдельных учебников нет



Послешкольная программа

- Школьная учебная деятельность помимо основных уроков, которая проводится в течение определенного периода по плану школы
- **Кандидаты**: Ученики соответствующей школы, желающие принять участие
- **Место**: Школа и различные учреждения местных сообществ
- **Период проведения и время**: В течение семестра, после школьных уроков(может проводиться по субботам или на каникулах)
- **Программа**: Учебные предметы и развитие особенных талантов и способностей Коммуникация с местными сообществами, пожертвования на образование и т.д.
- **Контроль учебы**: Предоставление процесса или результатов учебы, проведение открытых уроков с участием родителей

※ Программа и время проведения определяются по плану управления каждой школы. В начале учебного года раздается информационная листовка с программами, стоимостью и временем проведения, с возможностью получения помощи и т.д., после изучения листовки нужно подать заявку(способ подачи заявки отличается в каждой школе). Также можно принять решение после посещения пробного занятия



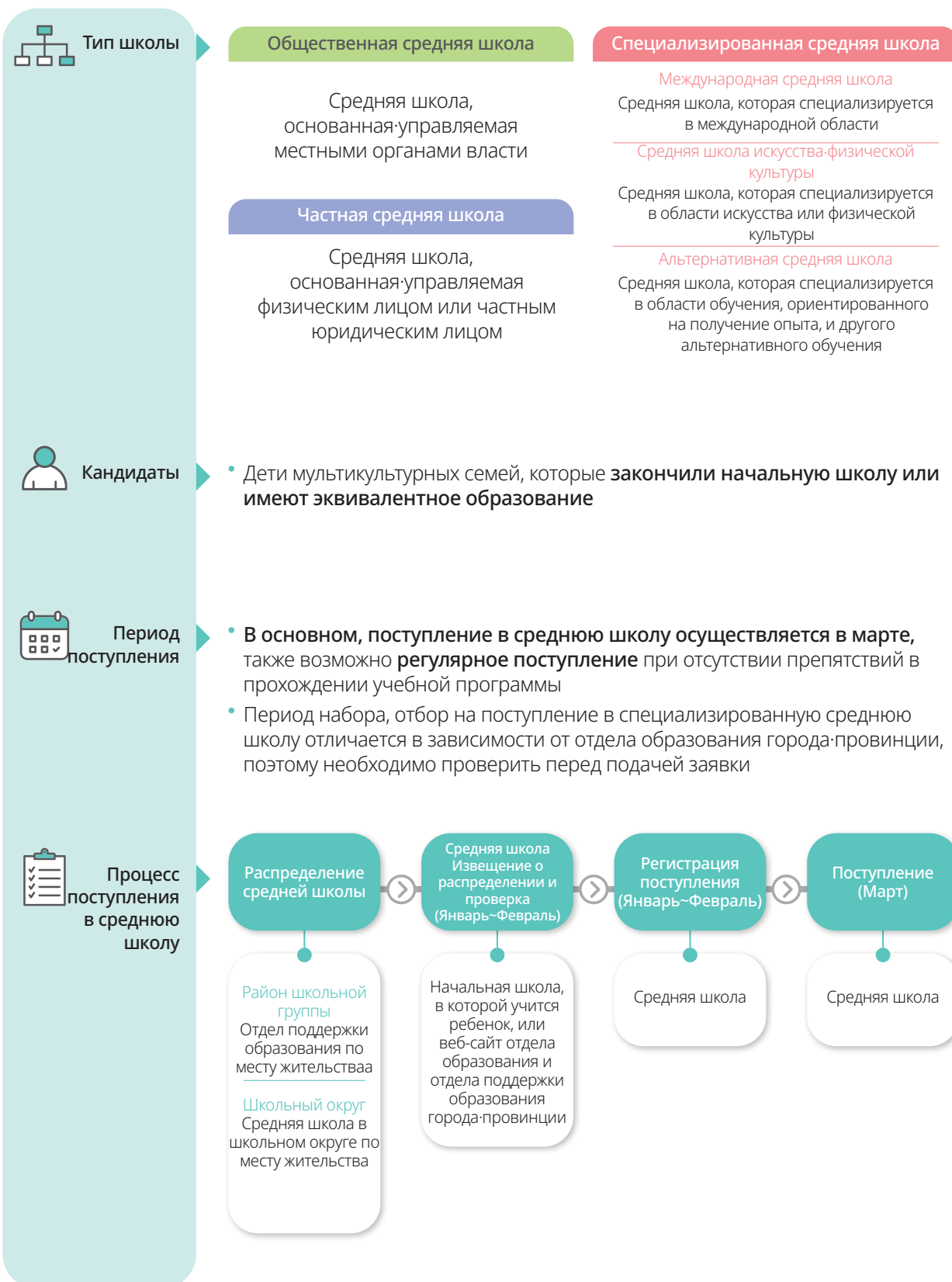
Класс по уходу за ребенком в начальной школе

- Деятельность по уходу за детьми в специально подготовленном классе в школе для учеников начальной школы
- **Кандидаты**: Ученик начальной школы из семьи, где оба родителя зарабатывают, из малоимущей семьи, из семьи с одним родителем и т.д., который нуждается в уходе
- **Управляющий орган**: Начальная школа, имеющая класс по уходу за ребенком
- **Оказываемая помощь**: Индивидуальная деятельность(сочинение, чтение и т.д.), групповая деятельность(программа по особенным талантам и способностям и т.д.)

※ Время и способ подачи заявки отличаются в зависимости от условий школы и спроса. Информацию об использовании можно проверить в школах, имеющих классы по уходу за ребенком, или на веб-сайте Правительство 24(www.gov.kr)

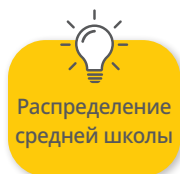


3. Поступление в среднюю школу





Школьная жизнь в средней школе



- ☑ Во втором семестре 6 класса начальной школы (в октябре) нужно выбрать среднюю школу, в которую хотите поступить, после чего родители заполняют и подают заявление о зачислении в среднюю школу
- ☑ Средняя школа распределяется на основании жеребьевки по регионам, школьным группам, но в районах, где расстояние.транспорт для хождения в школу крайне проблематичны, школа распределяется в пределах района, установленного начальником отдела образования
- ☑ **В случае ребенка мультикультурной семьи возможно поступление в среднюю школу со специальным классом для мультикультурных учеников**



Урок

В начальной школе - полностью система классного руководителя, а в средней школе [система классного руководителя + ведомственная система]

- **Время уроков:** 6 уроков или 7 уроков (урок длится 45 минут)
- **Ведомость оценок:** Письменный экзамен и оценка достижений отражаются на успеваемости
 - ※ В 'свободный семестр' не проводятся промежуточный-выпускной экзамены и другие письменные экзамены, а проводится оценка, ориентированная на процессы поддержки обучения и роста учеников
- **Процесс обучения:** Учебные предметы + Творческая деятельность

Учебные предметы

Корейский язык, Обществознание(включая Историю)/Мораль, Математика, Природоведение/Технология-Домоводство/Информация, Физкультура, Искусство(Музыка/Изобразительное искусство), Английский язык, предмет по выбору(Китайские иероглифы, Окружающая среда, Иностранный язык, Здравоохранение, Профориентация и профессии и т.д.)

Творческая деятельность

Самостоятельная деятельность, деятельность в кружках, благотворительная деятельность, деятельность по профориентации



Система свободного семестра

- Система образовательного процесса, ориентированного на различную творческую деятельность, позволяющую взрастить таланты и способности ученика путем проведения уроков с участием учеников без знаний-конкуренции в течение одного или двух семестров в средней школе
 - ※ Деятельность по системе свободного семестра: Деятельность по поиску профессии, деятельность по выбору темы, деятельность в кружках, деятельность по искусству-физкультуре



4. Поступление в старшую школу



Тип старшей школы

Обычная старшая школа Обычная старшая школа, которая занимает самую большую долю среди всех типов старших школ							
Подкатегория	Среднее образование на основе среднего школьного образования						
Отбор на поступление	Уравненная область : Отбор по академическим записям, затем жеребьевка-распределение Не уравненная область : Отбор учеников по школам по академическим записям и т.д.						
Старшая школа специального назначения Старшая школа, целью которой является профессиональное обучение по специальным областям							
Подкатегория	<table border="1"> <tr> <td>Старшая школа иностранных языков Воспитание талантов, искусно владеющих иностранными языками</td> <td>Международная старшая школа Воспитание международных профессиональных талантов</td> <td>Старшая школа естественных наук Воспитание научных талантов</td> <td>Старшая школа искусств Воспитание талантов в области искусства</td> <td>Старшая школа физической культуры Воспитание талантов в области физической культуры</td> <td>Индивидуальная старшая школа промышленного спроса (Старшая школа Мейстера) Индивидуальные учебные процессы, непосредственно связанные со спросом области промышленного производства</td> </tr> </table>	Старшая школа иностранных языков Воспитание талантов, искусно владеющих иностранными языками	Международная старшая школа Воспитание международных профессиональных талантов	Старшая школа естественных наук Воспитание научных талантов	Старшая школа искусств Воспитание талантов в области искусства	Старшая школа физической культуры Воспитание талантов в области физической культуры	Индивидуальная старшая школа промышленного спроса (Старшая школа Мейстера) Индивидуальные учебные процессы, непосредственно связанные со спросом области промышленного производства
Старшая школа иностранных языков Воспитание талантов, искусно владеющих иностранными языками	Международная старшая школа Воспитание международных профессиональных талантов	Старшая школа естественных наук Воспитание научных талантов	Старшая школа искусств Воспитание талантов в области искусства	Старшая школа физической культуры Воспитание талантов в области физической культуры	Индивидуальная старшая школа промышленного спроса (Старшая школа Мейстера) Индивидуальные учебные процессы, непосредственно связанные со спросом области промышленного производства		
Отбор на поступление	<table border="1"> <tr> <td>Отбор по школам по вступительному тесту для самостоятельного обучения(академические записи, собеседование и т.д.)</td> <td>Отбор по школам по академическим записям, собеседованию, практическим навыкам и т.д.</td> </tr> </table>	Отбор по школам по вступительному тесту для самостоятельного обучения(академические записи, собеседование и т.д.)	Отбор по школам по академическим записям, собеседованию, практическим навыкам и т.д.				
Отбор по школам по вступительному тесту для самостоятельного обучения(академические записи, собеседование и т.д.)	Отбор по школам по академическим записям, собеседованию, практическим навыкам и т.д.						
Специализированная старшая школа Специализированная старшая школа профессиональной группы : Обучение учеников, у которых таланты и способности схожи с умениями, с целью воспитания талантов в определенных областях Специализированная старшая школа альтернативной группы : Старшая школа, которая специализируется на обучении, ориентированной на практике и личном опыте							
Подкатегория	<table border="1"> <tr> <td>Специализированная старшая школа профессиональной группы Профессионально-техническое обучение учеников, желающих устроиться на работу после окончания школы</td> <td>Специализированная старшая школа альтернативной группы Самостоятельные альтернативные образовательные программы, сосредоточенные на учениках</td> </tr> </table>	Специализированная старшая школа профессиональной группы Профессионально-техническое обучение учеников, желающих устроиться на работу после окончания школы	Специализированная старшая школа альтернативной группы Самостоятельные альтернативные образовательные программы, сосредоточенные на учениках				
Специализированная старшая школа профессиональной группы Профессионально-техническое обучение учеников, желающих устроиться на работу после окончания школы	Специализированная старшая школа альтернативной группы Самостоятельные альтернативные образовательные программы, сосредоточенные на учениках						
Отбор на поступление	Отбор по школам по академическим записям, собеседованию и т.д.						
Автономная старшая школа Старшая школа со сравнительно автономным управлением школой и процессом обучения							
Подкатегория	<table border="1"> <tr> <td>Автономная частная школа В зависимости от идеологии основания школы, автономное управление школой и процессом обучения</td> <td>Автономная общественная школа Автономное управление школой и процессом обучения</td> </tr> </table>	Автономная частная школа В зависимости от идеологии основания школы, автономное управление школой и процессом обучения	Автономная общественная школа Автономное управление школой и процессом обучения				
Автономная частная школа В зависимости от идеологии основания школы, автономное управление школой и процессом обучения	Автономная общественная школа Автономное управление школой и процессом обучения						
Отбор на поступление	<table border="1"> <tr> <td> Сеул : 1 этап - жеребьевка, 2 этап - собеседование ※ За исключением старшей школы Хана Другие области : Отбор по школам по вступительному тесту для самостоятельного обучения(академические записи, собеседование и т.д.) </td> <td> Уравненная область : Отбор по академическим записям, затем жеребьевка-распределение Не уравненная область : Отбор учеников по школам по академическим записям и т.д. </td> </tr> </table>	Сеул : 1 этап - жеребьевка, 2 этап - собеседование ※ За исключением старшей школы Хана Другие области : Отбор по школам по вступительному тесту для самостоятельного обучения(академические записи, собеседование и т.д.)	Уравненная область : Отбор по академическим записям, затем жеребьевка-распределение Не уравненная область : Отбор учеников по школам по академическим записям и т.д.				
Сеул : 1 этап - жеребьевка, 2 этап - собеседование ※ За исключением старшей школы Хана Другие области : Отбор по школам по вступительному тесту для самостоятельного обучения(академические записи, собеседование и т.д.)	Уравненная область : Отбор по академическим записям, затем жеребьевка-распределение Не уравненная область : Отбор учеников по школам по академическим записям и т.д.						

※ Подробную информацию можно узнать на «Информационный портал о поступлении в старшую школу(www.hischool.go.kr)», «Портал специализированной старшей школы-старшей школы Мейстера(www.hifive.go.kr)»



Кандидаты

- Дети мультикультурных семей, которые закончили среднюю школу или имеют эквивалентное образование



Отбор и период поступления

- Подробную информацию можно узнать через «Основной план отбора на поступление в старшую школу» отдела образования города-провинции(с апреля можно будет узнать через веб-сайт отдела образования города-провинции)
- Старшая школа отбирает новых учеников в два периода: Ранний период(前期) и поздний период(後期)
 - Ранний период** Обычная старшая школа(искусства-физической культуры), Старшая школа специального назначения(естественных наук/искусства/физической культуры) и Индивидуальная старшая школа промышленного спроса)
 - Поздний период** Обычная старшая школа(за исключением искусства-физической культуры), Старшая школа специального назначения(иностранных языков/международная), Автономная старшая школа(общественная-частная) и др. старшие школы, не входящие в ранний период
- Период набора, отбор на поступление и т.д. отличаются в зависимости от отдела образования города-провинции, поэтому перед подачей заявки необходимо проверить



III

Помощь в получении школьного образования

1. Помощь в подготовке к получению школьного образования



- Подготовительная программа помощи в ранней адаптации к школьной жизни для детей мультикультурных семей, которые планируют поступить в начальную-среднюю школу

! Ежегодно назначается школа

Начальная школа

Обучение делится на две сферы: повседневная жизнь и учеба

Средняя школа

Программа состоит из сферы общения на основе культуры ровесников и сферы школьной жизни на основе личного опыта-деятельности

2. Индивидуальное обучение корейскому языку и помощь в предметном обучении



- Создаются-ведутся специальные классы для интенсивного обучения корейскому языку учеников-иммигрантов после въезда в страну, иностранных учеников и других мультикультурных учеников, а если ученики-иммигранты, иностранные ученики поступают-зачисляются в школу, в которых нет классов корейского языка, то предоставляется 'обучение корейскому языку с визитом'

Детский сад

Если в саду много иностранных детей, которые не говорят на корейском языке, то предоставляется обучение корейскому языку через игры в соответствии с учебным планом

Начальная-Средняя школа

Открытие отдельного класса для интенсивного обучения корейскому языку-корейской культуре и предоставление индивидуального учебного плана корейскому языку(KSL)




- Студент(ментор) помогает мультикультурным дошкольникам и ученикам(менти) адаптироваться к школьной жизни и изучать предметы, также проводит психологическую-эмоциональную консультацию и т.д. 1:1



- В учебных пособиях пояснены основные понятия и лексика по предметам, чтобы помочь мультикультурным ученикам в учебе, учебные пособия доступны в различных медиа-форматах: QR-код, видео-контент и т.д.

3. Карьерная консультация и эмоциональная поддержка



Развитие сильных сторон владения двумя языками
(Центральный мультикультурный образовательный центр)

- Для стимулирования изучения двух языков разрабатываются учебные материалы в виде электронных книг и предоставляются через веб-страницы, мобильные приложения
- Для стимулирования изучения двух языков и вселения уверенности в себе проводится 'Национальный конкурс говорения на двух языках'



Программа профориентации и менторинга (Отдел образования города-провинции, отдаленный видео-менторинг по вопросам профориентации)

- Проводятся программы профориентации учеников с учетом особенности мультикультурных учеников

01

[Профориентация Career.net]
– возможна углубленная консультация специально для мультикультурных учеников

02

[Видео профориентации Career.net]
– предоставляются видео из программы изучения профессий "Вот такие разные работы", представляющие мультикультурных работников в Корее, работающих в различных отраслях, на разных языках (китайский, вьетнамский)

03

Информационный бюллетень о карьере 'Dream Letter' для родителей на разных языках (английский, китайский, вьетнамский, русский) (можно найти на сайте parents.go.kr (Он-нури для родителей))

- Менторами выбираются профессионалы среди натурализованных корейцев, работающих в Корее, также проводится 'отдаленный видео-менторинг по вопросам профориентации(mentoring.career.go.kr)', чтобы могли участвовать не только мультикультурные ученики, а все ученики вместе

! Проводится персонализированный лагерь профориентации по городам и провинциям, информацию необходимо проверить отдельно в соответствующих городах и провинциях



Помощь в школьной жизни и эмоциональная поддержка
(Отдел образования города-провинции)

- Предоставляется 'Опросник особенностей душевного состояния-особенностей поведения' для оказания помощи в развитии душевного состояния-поведения мультикультурных учеников на разных языках(на 10 языках: английский, китайский, японский, вьетнамский, филиппинский, русский, монгольский, арабский, кхмерский, тайский)
- Установление коммуникаций с учреждениями помощи мультикультурным ученикам для укрепления профессиональной помощи ученикам, которым требуется эмоциональная поддержка в школе



IV

Система образовательной поддержки

1. Финансовая поддержка расходов на образование



Расходы на обучение дошкольников



(по нормам на 1 марта 2022)



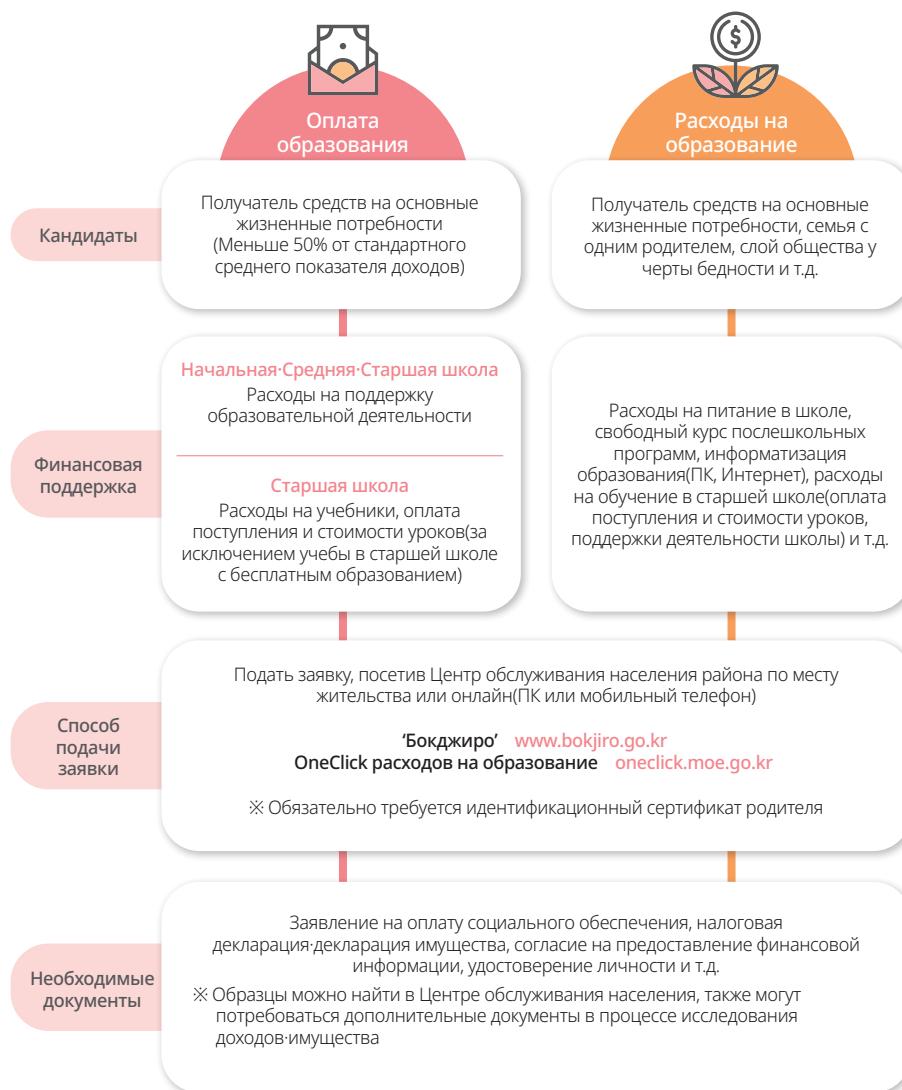
Суммы финансовой поддержки могут отличаться в зависимости от городов и провинций, поэтому подробности необходимо уточнить в Центре обслуживания населения по месту жительства

- Поддержка оказывается всем дошкольникам от 3 до 5 лет, которые ходят в детский сад, независимо от уровня дохода, но только в течение 3 лет до поступления в начальную школу
 - ※ Дети с иностранным гражданством не являются кандидатами (но согласно 'Основному закону об обращении с иностранцами в Корее, 'Внесшие особый вклад и т.д.', признанные министром юстиции являются исключением)
- Дети из семьи с низким уровнем дохода (получатель средств на основные жизненные потребности, слой общества у черты бедности, семья с одним родителем), которые удовлетворяют условиям* получения финансовой поддержки и ходят в частный детский сад, могут получить дополнительно максимум до 150 000 вон в месяц
 - * В том числе при раннем поступлении, отсрочке поступления и другие кандидаты
- Родитель (опекун) может подать заявку, лично посетив Центр обслуживания населения района по месту жительства или на веб-сайте 'Бокджиро' (www.bokjiro.go.kr)



Финансовая поддержка расходов на образование-оплаты образования детей из семьи с низким уровнем дохода

Для детей из семьи с низким уровнем дохода существует система 'расходы на образование' - финансовая поддержка расходов на обучение в старшей школе, на питание в школе и т.д. и система 'оплата образования' - финансовая поддержка расходов на поддержку образовательной деятельности и т.д.



По вопросам обращаться

Центр консультации по вопросам здоровья и благополучия 129

Центральный консультационный центр по вопросам расходов на образование 1544-9654

Центр обслуживания населения района, школа и отдел образования

2. Помощь в школе и в жизни



Wee-класс(Кабинет
школьной
консультации)

- Wee-класс - это кабинет консультации в школе для предоставления услуг диагностики-консультации-лечения One-Stop учеников, которые не могут адаптироваться в школе или нуждаются в консультации, и для оказания помощи в адаптации в школе и в обществе, также помогает правильно понять и преодолеть умственные, эмоциональные, поведенческие проблемы, с которыми сталкиваются ученики



※ Школы, где нет Wee-классов, могут подать заявку на консультацию Wee-центра с визитом (Присутствие профессионального учителя-консультанта, если есть психологические-эмоциональные беспокойства, можно посетить Wee-класс и получить консультацию)



Центр поддержки
мультикультурных
семей

- Центр поддержки мультикультурных семей является учреждением, который для адаптации мультикультурных семей в корейском обществе предоставляет услуги обучения для улучшения отношений в семье(семья, гендерное равенство, права человека и т.д.), обучения корейскому языку, обучения с визитом, консультации, предоставления информации, письменного.устного перевода для брачных иммигрантов, языкового развития ребенка и т.д., всего в стране 228 центров



Центр подростков
'Радуга' Фонда
поддержки подростков
на фоне иммиграции

- Центр подростков 'Радуга' Фонда поддержки подростков на фоне иммиграции является специализированным учреждением, оказывающим помощь подросткам на фоне иммиграции(выезд из Северной Кореи, въезд в страну, мультикультурные подростки), предоставляя базовую информацию о корейском обществе, обучение корейскому языку, программы развития социальных отношений и т.д., для развития способностей изучения и собственных сил



Сеульский
образовательный центр
On Dream

- Образовательный центр для детей семьи-иммигрантов, который обучает корейскому языку, проводит карьерную консультацию и, в целом, оказывает помощь в стабильной адаптации детей, чтобы уменьшить трудности в адаптации к жизни в Корее



Обучение корейскому языку, понимание корейского общества, специализированные услуги(класс подготовки к натурализации, класс устройства на работу, класс подготовки к квалификационному экзамену, средние-старшие классы, класс подготовки к поступлению в ВУЗ и т.д.), практическое занятие по культуре, менторинг, услуги консультации и т.д.



Колл-центр Данури



1577-1366

- Услуги предоставления мультикультурным семьям-женщинам-иммигрантам информации о жизни в Корее, о консультации при экстренных ситуациях, перевода по телефону при разговоре с 3-им лицом
- Консультация возможна с профессиональным консультантом соответствующей страны на родном языке(поддержка на 13 языках)

* Все консультации строго конфиденциальны, личность не будет раскрыта.

Помощь

- Учреждение экстренной эвакуации
- Консультация по вопросам получения физического ущерба, установление коммуникаций с органами экстренной помощи
- Предоставление информации о жизни
- Перевод по телефону при разговоре с 3-им лицом(Консультация юриста Корейской ассоциации юристов)



Приложение 1

Термины, связанные с жизнью в школе(детском саду)

※ Использование указанных ниже терминов может отличаться в зависимости от области и школы(учреждения)



Общие термины

Термины	Основное значение	Примечание
Администрация	Отдел, выполняющий работу по финансам(доходам и расходам) школы/детского сада, например, расходы на образование, расходы на практические занятия и т.д.	
Школьный банк (CSM)	(Школьный банк) Система автоматического перевода суммы расходов на образование(экскурсия и т.д.), оплачиваемой родителем, с банковского счета родителя на банковский счет школы(детского сада)	
Церемония поступления	Мероприятие для поступающих в школу(детский сад)	
Родители ученика	Отец, мать или опекун ученика(дошкольника)	
Консультация с родителями ученика	Родители ученика встречаются с классным руководителем 1:1 и проводят беседу, обсуждая вопросы о жизни ребенка в школе(детском саду) или другие интересующие их вопросы	
Открытый урок для родителей ученика	Мероприятие, когда приглашают родителей ученика в школу(детский сад) и проводят открытый урок	
Школьный бюллетень	Информационный лист для уведомления родителей ученика об учебе, о различных мероприятиях в школе(детском саду)	
Каникулы	Приостановка уроков в школе(детском саду) в конце семестра или в конце учебного года, когда жарко - летние каникулы, когда холодно - зимние каникулы (летние каникулы, зимние каникулы, каникулы в конце учебного года и т.д.)	
Церемония начала учебного года	Мероприятие в школе(детском саду) после окончания каникул, когда снова начинаются официальные уроки	
Выпускной	Мероприятие, во время которого ученику(ребенку) вручают сертификат об окончании обучения	Включая детский сад
Питание	Предоставление питания ученику(ребенку) в школе(детском саду)	
Послешкольная программа(процесс)	Другая учебная деятельность и уход за ребенком в школе(детском саду), предоставляемая после окончания официальных школьных уроков	
Учитель послешкольной программы(процесса)	Учитель, который ведет послешкольные программы	
Экскурсия, обучение на природе	Образовательная деятельность, когда в процессе учебы в школе(детском саду), согласно плану управления, ученики сами посещают различные места и получают опыт (например: экскурсии по классам, керамика, посещение фермы и т.д.) (например: экскурсия, учебное путешествие, попробовать профессию и т.д.)	
Практические занятия вне школы	Согласно личным планам, после получения разрешения директора школы проводятся практические занятия, такие как исследование места, культура, профессия и другие виды непосредственной практики (например: Культурное исследование, урок с поручением, семейное путешествие, визит родственников, проявление почтительности к родителям и т.д.)	
День спортивных состязаний	Проведение спортивных состязаний, когда собираются все ученики(дети) школы(детского сада)	
Годовщина открытия школы(детского сада)	В каждой школе(детском саду) по соответствующей дате отмечают годовщину открытия школы	
Выходной по усмотрению школы	Школа(детский сад) самостоятельно назначает выходной день, когда нет уроков в школе	



Термины	Основное значение	Примечание
Общее собрание родителей учеников	Родители учеников собираются и узнают о учебной деятельности каждой школы и обсуждают вопросы об управлении школой (презентация процесса образования)	
Оценка развития способностей учителей (Исследование удовлетворенности родителей учеников)	Онлайн-исследование удовлетворенности учителями школы(детского сада), завучем, директором	
Управленческий комитет школы(детского сада)	Организация, состоящая из представителя учителей школы(детского сада) и представителя родителей учеников, которая обсуждает и получает консультации по вопросам, связанным с основной учебной деятельностью	
Неделя	Одна неделя с понедельника по воскресенье	
Семестр	Разделение по необходимости одного учебного года. Обычно делится на два семестра: март-август, сентябрь-февраль	
Перевод в другую школу	Переводиться со школы, в которой сейчас учится ребенок, в другую школу	
Записи об ученике школы(детского сада)	Постоянная запись поведения, физического-умственного-эмоционального-общественного развития ученика(ребенка) школы(детского сада)	Включая детский сад
Пропуск, признающийся как посещение	Пропуск по уважительной причине (свадьба члена семьи, смерть, инфекционное заболевание, практические занятия всей семьей и т.д.) признается как посещение	
Информационный лист об учебе на неделю	Информационный лист с расписанием на неделю, предметами, которые нужно подготовить, учебными мероприятиями, уведомлением классного руководителя	
Согласие на сбор персональных данных	Документ для получения согласия на использование персональных данных ученика(ребенка) в учебной деятельности школы(детского сада)	
Тест развития организма	Измерение роста и веса ученика для проверки физического развития и здоровья ученика	
Презентация работ	Учебное мероприятие, выставка, представление, соревнования в школе(детском саду)	
Церемония окончания учебного года	Мероприятие, которое проводится в окончании учебного года в школе(детском саду)	
Учебный предмет	Предмет, который учат в школе	
Учебник	Книга с учебными материалами для изучения каждого предмета	
Практическая оценка	Способ оценки различными способами созданной учеником продукции, процесса выполнения учеником для проверки знания, функций, поведения, познания ученика	
Творческая деятельность	Деятельность помимо изучения учебных предметов, в основном состоит из 4 отраслей: самостоятельная деятельность, деятельность в кружках, благотворительная деятельность, деятельность по профориентации	Детский сад не входит
Самостоятельное обучение	Учащийся сам принимает решение об участии в уроке, назначает цель учебы, выбирает учебную программу, оценивает результат учебы, то есть весь процесс учащийся сам принимает решения по собственному выбору	
Собрание учеников	Самостоятельный орган из учеников, представляющих всех учеников, которые собираются вместе и обсуждают мнения о школьной жизни, принимают решения и реализовывают их	
Благотворительная деятельность	Ученик лично или школа группой занимается благотворительностью на благо общества или общественного учреждения	



Приложение 1

Термины, связанные с жизнью в школе(детском саду)

Термины	Основное значение	Примечание
Дневник	Школьная информация и указания учителя записываются в дневник и передаются родителям	
Выборы должностных лиц	Мероприятие, когда в каждом классе ученики голосуют и выбирают представителя класса(председатель, заместитель председателя)	
Учебное путешествие	Путешествие с ночевой, вместе с классным руководителем, чтобы ученик мог посмотреть и почувствовать природу	
Дежурный(Помощник класса)	Человек, который благотворительно дежурит для класса в определенный учениками класса день	Детский сад не входит
Собрание класса	В школе в назначенное время ученики класса проводят собрание	
Читательский билет	Билет, который используется в библиотеке, чтобы взять книгу напрокат	
Школьный полицейский	Для предотвращения насилия в школе проводится обучение учащихся родителей, также есть полицейский, отвечающий за определенную школу	



Жизнь в детском саду

Термины	Основное значение
Ребенок	Ребенок от 3 лет до поступления в школу (в основном, до 5 лет), который ходит в детский сад
Приход в детский сад	Ребенок идет в детский сад и начинаются занятия
Уход с детского сада	Ребенок возвращается домой после окончания занятий
Игра	Свободная деятельность на/вне территории детского сада в зависимости от интересов ребенка
Уход за ребенком утром, вечером, на протяжении всего дня	Уход за ребенком по послешкольной программе для ребенка, чьи родители работают или у которого один родитель, в связи с чем ребенок нуждается в уходе (время отличается в зависимости от детского сада)
Директор	Отвечающий за управление и руководство детским садом
Заместитель директора детского сада	Помогает директору детского сада в управлении детским садом
Церемония вручения	Мероприятие, которое проводится во время окончания учебного года в детском саду
Стоимость образования	Плата за обучение и другие расходы за дошкольное образование
Набор детей	Подача заявки, жеребьевка, регистрация, процессы, которые проходит ребенок для поступления в детский сад
Ориентация	День, когда представляют учебный план, мероприятия детского сада родителям новых учеников
Медицинский осмотр ребенка	Медицинский осмотр для проверки состояния организма детей от 4 до 60 месяцев
Специализированная программа	Послешкольная программа с приглашением внешнего лектора за счет получателя



Жизнь в начальной школе

Термины	Основное значение
Учетная карточка	Запись основной информации о школьной жизни ученика(присутствие/отсутствие, развитие по изучению предметов и т.д.), которая раздается в конце учебного года
Медицинский осмотр	Медосмотр для учеников 1-4 классов в назначенной школой больнице для проверки и предотвращения заболеваний
Осмотр ротовой полости	Медосмотр для учеников 2-3-5-6 классов в назначенной школой стоматологии для проверки и предотвращения заболеваний зубов
Всешкольные выборы детского должностного лица	Выборы ученика, который будет представлять школу(представитель школы, заместитель представителя школы)
Тренировочная деятельность на природе	Тренировка личного характера и души на горах, море, природе



Жизнь в средней.старшей школе

Термины	Основное значение
Успеваемость	Общая успеваемость (оценка за школьные экзамены, практическая оценка, письменные экзамены и т.д.) в школе
Практика	Экзамен по изобразительному искусству, музыке, физкультуре и т.д., когда по заданной теме нужно нарисовать, сыграть, прыгнуть в длину, пробежать и т.д.
Аудирование на английском языке	Экзамен по аудированию на английском языке, который проводят совместно отделы образования 17 городов-провинций, проводится каждый год по два раза, результат отражается на практических оценках по английскому языку
Промежуточный экзамен	Школьный экзамен, который проводится в середине семестра
Итоговый экзамен	Школьный экзамен, который проводится в конце семестра
Пробный экзамен	Не входит в успеваемость школы, но сдается для подготовки к экзамену на выявление академических способностей
Регулярное поступление	Тип поступления в ВУЗ по оценкам за экзамен на выявление академических способностей
Раннее поступление	Тип поступления в ВУЗ по успеваемости и в целом по оценке школьной жизни
Кружок(С.А)	(С.А.: Club Activity) Деятельность учеников, имеющих одинаковые интересы, которые собираются в школе в определенное время
Самостоятельный кружок	Деятельность учеников, имеющих одинаковые интересы, которые самостоятельно собираются в официальное внеурочное время
Урок с перемещением	Уроки, которые проводятся не в аудитории своего класса, а переместившись в специальную аудиторию(изобразительное искусство, английский язык, природоведение и т.д.)
Система свободного семестра	Система, когда ученики средней школы в течение одного или двух семестров вместо сдачи промежуточного · итогового экзаменов участвуют в дискуссиях · практических занятиях, получении опыта работы и других деятельности профориентации
Насилие в школе	Нанесение телесных повреждений, избиение, лишение свободы, угроза, похищение·заманивание, дискредитация·унижение, запугивание, принудительное поручение и сексуальное насилие, буллинг, кибер-буллинг в школе/вне школы, нанесение физического·морального или имущественного ущерба непристойной·насилственной информацией с использованием коммуникационной сети информации



Приложение 2

Видео-материалы для родителей «Система образования в Корее и информация о поступлении»



Видео «Система образования в Корее и информация о поступлении» изготовлен, чтобы родители мультикультурных учеников, имеющих детей, которые ходят в начальную школу или среднюю школу, могли понять школьную информацию, и состоит всего из 6 тем(каждая тема в пределах 20 минут)



На видео представлена информация о системе образования в Корее и о школьной жизни от поступления в начальную школу и до выпуска, видео можно посмотреть на веб-сайтах Мультикультурный портал образования(edu4mc.or.kr), курсы образования Prime College(hub.knou.ac.kr), Портал поддержки мультикультурных семей Данури(liveinkorea.kr)



Озвучка видео на корейском языке, можно выбрать субтитры на 5 языках(русский, вьетнамский, английский, японский, китайский)



Начальная школа

Ключевые слова

01	Давайте узнаем о школе в Корее!	Ясли, детский сад, начальная школа, средняя школа, старшая школа, ВУЗ, обязательное образование
02	Как лучше подготовиться к поступлению в начальную школу?	Уведомление о поступлении в школу, день предварительного сбора, класс по уходу за ребенком, послешкольная программа, школьный бюллетень
03	Давайте узнаем о режиме дня в начальной школе, о жизни в течение 1 года!	Основные мероприятия, учебные предметы, продолжительность урока, питание, практические занятия, летние каникулы, день спортивных состязаний, короткие каникулы
04	Как помочь ребенку в жизни в начальной школе?	Руководство по жизни, необходимые школьные принадлежности, дневник, безопасная дорога в школу/со школы, предотвращение аварий
05	Как помочь ребенку с домашними заданиями, учебной?	Руководство по учебе, тип домашнего задания, диктант, чтение, чтение книг, практическая оценка
06	Что делать после окончания начальной школы? (информация о продолжении учебы ребенка)	Процессы после окончания начальной школы, природная способность, продолжение учебы, профориентация, профессия, сертификат, информация о получении



Средняя школа

01	Давайте узнаем о средней школе в Корее!	02	Давайте узнаем о режиме дня в средней школе, о жизни в течение 1 года!
03	Как помочь ребенку в переходном возрасте в жизни?	04	Как помочь ребенку с учебной?
05	Что такое система свободного семестра?	06	Наш ребенок идет в старшую школу



Приложение 3

Вспомогательные веб-сайты бесплатного обучения корейскому языку



www.ebs.co.kr/durian

EBS Durian

- Предоставление программы обучения корейскому языку для изучения корейского языка и корейской культуры и мультикультурного контента EBS, которыми пользуются семьи иммигрантов
- Услуги на 4 языках(корейский, английский, вьетнамский, китайский)



www.nlcy.go.kr/NLCY/contents/C10503010000.do

Государственная детская и юношеская библиотека, рассказ мультикультурной сказки

- Флеш-анимация корейских традиционных сказок и творческих сказок
- Услуги на 9 языках(корейский, английский, монгольский, вьетнамский, китайский, тайский, тагальский, русский, хммерский)



www.sejonghagdang.org

Нури-Школа Седжонг

- Предоставление различных учебных пособий и материалов для изучения корейского языка и корейской культуры
- Услуги на 8 языках(корейский, английский, вьетнамский, китайский, японский, тайский, испанский, французский)



두루책방.com

Книжный магазин Дуру

- Предоставление книг для чтения по 6 уровням от коротких предложений из слов
- Услуги на 5 языках на вкладке другие языки(корейский, английский, китайский, вьетнамский, тайский)



www.koreanedu-as.kr

Контент обучения корейскому языку отдела образования Ансан

- В зависимости от уровня владения корейским языком делится на 3 уровня: начальный, средний, высокий, можно учиться и просматривать рейтинг
- Услуги на 16 языках(английский, китайский, вьетнамский, бангладешский, кхмерский, индонезийский, японский, монгольский, бирманский, непальский, тайваньский, русский, испанский, сингальский, тайский, тагальский)



[youtube – поиск Dubbing School TV](#)

Dubbing School TV

- Учебники по корейскому языку и по математике за 1-ый и 2-ой классы на корейском, русском, монгольском языках
- Одно видео в пределах 15 минут, можно повторить изученное в школе



study.korean.net

Study Korean Фонда зарубежных корейцев

- Сайт для обучения корейскому языку зарубежных корейцев, но даже, если вы не являетесь зарубежным корейцем, можно получить помощь в изучении корейского языка
- Есть материалы о корейской культуре, которые можно посмотреть без входа на сайт
- Если вы хотите учить корейский язык, то необходимо зайти на сайт и подать заявку на курсы



ollybolly.org

Сказка с картинками Olly Bolly

- Сайт, где представлены сказки различных стран с картинками(Республика Корея, Ливан, Руанда, Монголия, Вьетнам, Узбекистан, Иран, Индонезия, Китай, Камбоджа, Тайланд, Тибет, Палестина, Филиппины)
- Каждую сказку можно почитать на языке оригинала, на корейском и английском языках
- Сказки с картинками можно сортировать по темам или по странам



PM2022-60

**Информация о поступлении
в школу для родителей
мультикультурных учеников**

Отправить нашего ребенка в школу

Дата издания	Сентябрь 2022 года
Издатель	Директор Канг Дэ Чжунг
Издательство	Национальный институт непрерывного образования
Редактор	Ким Гви Хён(Отдел образования провинции Чхунчхон-Пукто) На Э Ран(Отдел образования города Кванджу) Ан Со Ёнг(Детский сад Ёульнури)
Сотрудничество в исследовании	Юн И Джи(Министерство образования), Чу Ёнг Джу(Центральный мультикультурный образовательный центр)
Адрес	Республика Корея, г.Сеул, Чун-гу, Чхонгечхон-ро, 14 (Национальный институт непрерывного образования, 9 этаж) (Почтовый индекс) 04520
Телефон	02-3780-9834
Факс	02-3780-9939
Веб-сайт	Национальный институт непрерывного образования(www.nile.or.kr) Центральный мультикультурный образовательный центр(www.edu4mc.or.kr)
Дизайн Перевод	АО DoubleKnew Company

* Авторское право принадлежит Министерству образования, Национальному институту непрерывного образования и Отделам образования 17 провинций-городов.

* Несанкционированное цитирование или копирование части материала или материала полностью запрещается.